



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes
partagés (XL)
4C1, Place du Portage Phase III
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Quality Management Software	
Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-170873/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 39903-170873	Date 2017-09-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XL-117-31768	
File No. - N° de dossier 117x1.39903-170873	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-03	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chadha, Sampan	Buyer Id - Id de l'acheteur 117x1
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4963 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Questions et réponses 1

Question 1

Est-il possible de reporter la date de clôture de la DDP?

Réponse 1

Nous reportons la date de clôture au 3 octobre 2017.

Question 2

Section 3.3 – Exigences relatives à la sécurité :

« L'entrepreneur doit démontrer que sa solution est conforme à l'une des certifications de sécurité suivantes, reconnues à l'échelle internationale : ISO/IEC 27001, FedRAMP, Service Organization Controls ou CSA Cloud Controls Matrix, en présentant un certificat ou un rapport de certification approprié de l'organisme d'attestation. Si l'entrepreneur et le fournisseur de services d'hébergement des centres de données sont deux entités distinctes, l'entrepreneur doit fournir cette même preuve concernant le fournisseur-hôte. »

Est-ce que ces certifications sont des exigences sur la solution ou l'hébergement? Notre solution est hébergée dans AWS et est conforme à ces certifications. Cependant, la solution elle-même n'est pas nécessairement conforme. Veuillez préciser.

Réponse 2

Conformément à l'exigence obligatoire O8, il est essentiel de s'assurer que le logiciel (comme service) sera protégé, par exemple l'accès au logiciel comme service et la protection par mot de passe. Cette protection est démontrée par la conformité du logiciel (comme service) à l'une des certifications de sécurité reconnues dans le monde entier énumérées.

L'exigence obligatoire O9 vise à vérifier si le centre de données où seront stockées (infonuagique) les données créées dans le logiciel seront protégées. Cette protection est démontrée par la conformité du centre de données à l'une des certifications de sécurité reconnues dans le monde entier énumérées.

En fonction de l'information limitée fournie, si le logiciel-service ET le centre de données où sont stockées les données (dans AWS), ET un certificat ou un rapport de certification de l'organisme d'attestation pour AWS à l'une des certifications de sécurité reconnues dans le monde entier énumérées, pour les deux éléments (le logiciel et l'hébergement de données), devraient assurer la conformité aux exigences O8 et O9.